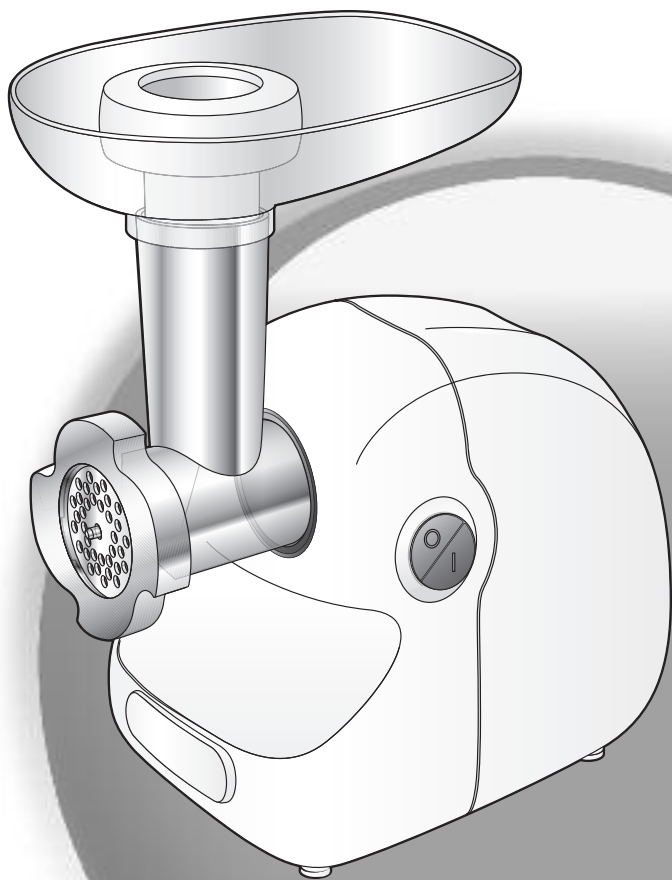


# hv2



FR

EN

NL

DE

IT

ES

PT

EL

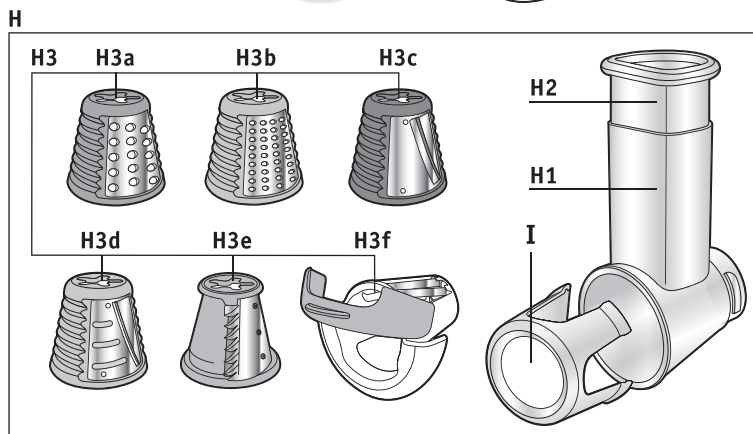
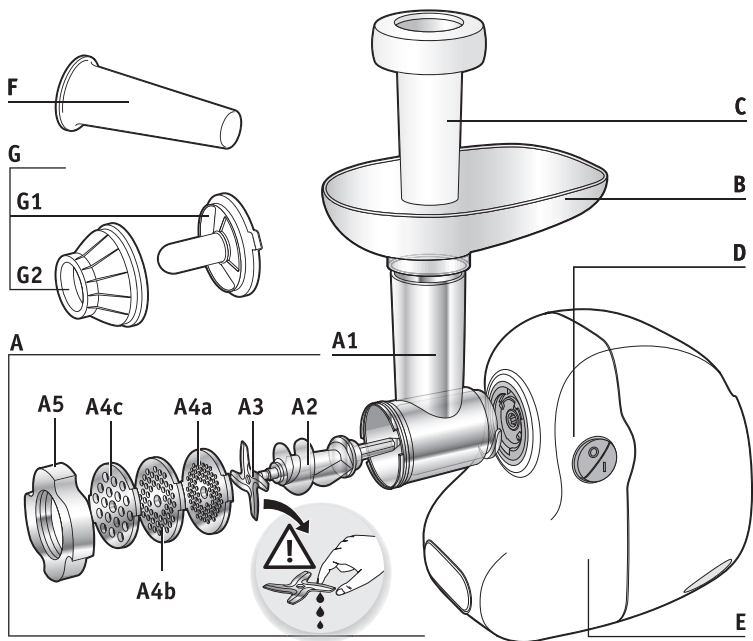
RU

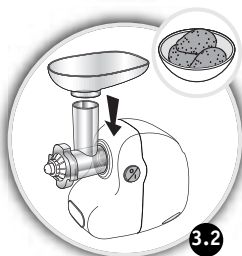
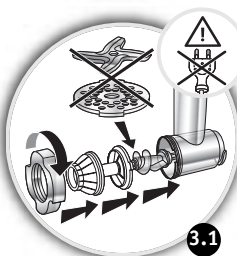
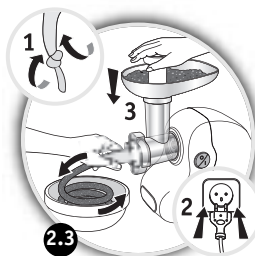
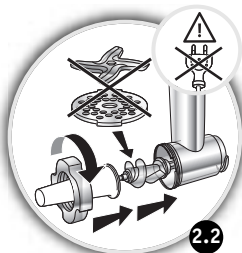
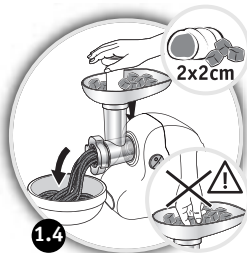
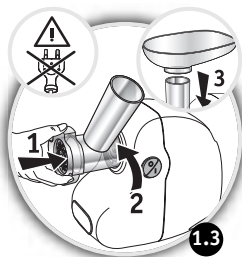
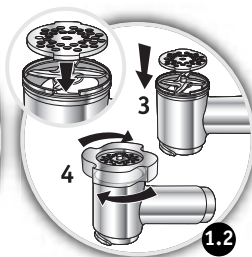
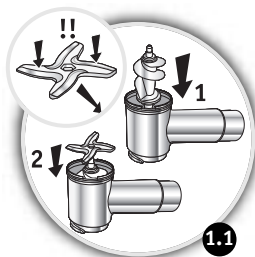
UK

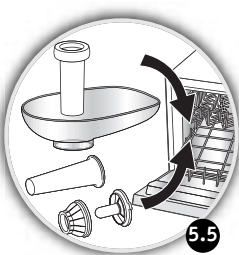
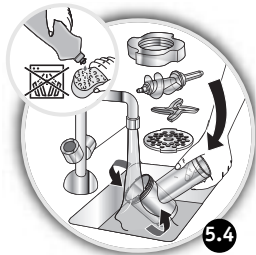
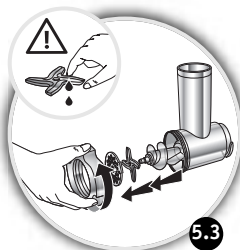
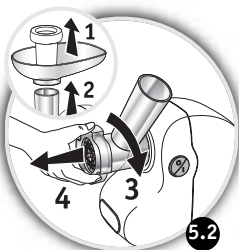
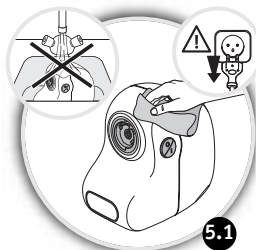
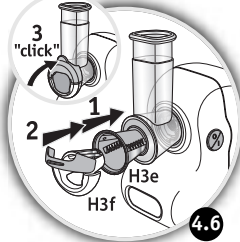
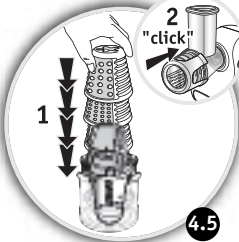
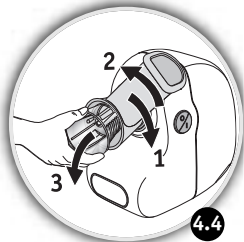
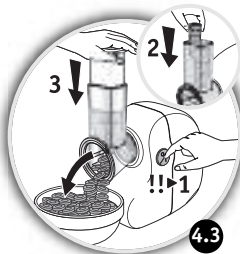
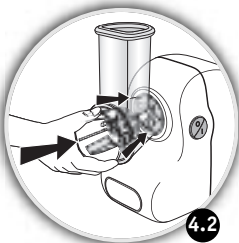
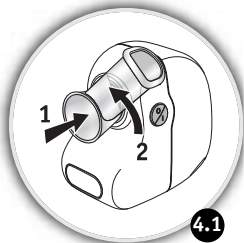
KK























AR

FA







	 H3a	 H3b	 H3c	 H3d	 H3e/f
	●	●	●	●	● 
	●	●	●	●	● 
	●		●	●	● 
			●	●	●
	●		●	●	
			●	●	● 
			●	●	● 
			●	●	
			●	●	● 
	●		●	●	●
	●	●			

**Внимание: В комплект этого прибора входит буклет о правилах техники безопасности. Перед первым использованием прибора внимательно прочтите его и сохраните его для дальнейшего использования.**

## ОПИСАНИЕ

- A** Съемная головка мясорубки
- A1** Алюминиевый корпус
- A2** Винт
- A3** Самозатачивающийся нож из нержавеющей стали
- A4** Решетка (в зависимости от модели)
- A4a** Решетка с маленькими отверстиями (очень мелко перемолотое мясо)
- A4b** Решетка со средними отверстиями (мелко перемолотое мясо)
- A4c** Решетка с крупными отверстиями (крупно перемолотое мясо)
- A5** Алюминиевая гайка
- B** Съемный поддон
- C** Кнопка подачи мяса
- D** Кнопка включения / выключения
- E** Блок двигателя
- F** Насадка для приготовления колбасы (в зависимости от модели)
- G** Насадка для приготовления для кеббе (в зависимости от модели)
- G1** Наконечник головки
- G2** Кольцо
- H** Овощерезка (в зависимости от модели)
- H1** Блок насадок / труба
- H2** Кнопка
- H3** Насадки (в зависимости от модели)
- H3a** Насадка для крупной терки (красная)
- H3b** Насадка для мелкой терки (оранжевый)
- H3c** Насадка для крупного нарезания (темно-зеленая)
- H3d** Насадка для мелкого нарезания (светло-зеленый)
- H3e** Насадка для нарезания ломтиками для жарки
- H3f** Насадка для нарезания кубиками
- I** Приспособление для хранения (в зависимости от модели)

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед первым использованием промойте насадки мыльной водой. Тщательно сполосните и вытрите.

Решетка и нож должны быть смазанными. Смажьте их растительным маслом.

Не запускайте прибор вхолостую, если решетки не смазаны.

Никогда не проталкивайте пальцами или другими кухонными принадлежностями ингредиенты в горловине.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### Головка мясорубки

(ср. рис. 1.1 - 1.4)

Подготовьте все мясо, которые нужно перемолоть, уберите кости, хрящи и нервы. Порежьте мясо кусочками (прибл. 2 см x 2 см).

**Совет:** В конце операции, можно пропустить несколько кусков хлеба, чтобы все вышло из мясорубки.

## Насадка для колбасы

(ср. рис. 2.1 - 2.3)

**Важно:** эту насадку можно использовать только после того, как мясо будет перемолото, в него добавлены специи и смесь будет тщательно перемешана.

Вымочите колбасную оболочку в теплой воде, чтобы она стала эластичной, наденьте ее на раструб, оставляя больше чем 5 см (которую вы завяжите узлом). Включите прибор, кладите молотое мясо в мясорубку и направляйте его в колбасную оболочку, наполняя ее.

**Примечание:** эту работу легче выполнять вдвоем, когда один человек кладет молотое мясо, а второй занимается наполнением колбасной оболочки.

Придайте нужную длину колбасе, нажимая и скручивая оболочку. Чтобы обеспечить высокое качество колбасы, не допускайте попадания воздуха во время заполнения оболочки и делайте колбасу длиной 10-15 см (отделяйте колбаски, перевязывая их шнуром и завязывая его узлом с помощью насадки).

## Насадка для кеббе

(ср. рис. 3.1 - 3.2)

**Практический совет:**

Чтобы получить тонкую массу для кеббе или кефты, пропустите мясо 2-3 раза через мясорубку до образования желаемой тонкости.

## Овощерезка

(ср. рис. 4.1 - 4.6)

Используйте предназначенную насадку для каждого вида продуктов: см. таблицу на рис. 6.

**Советы для достижения хороших результатов:**

Чтобы получить удовлетворяющий вас результат и избежать накопления продуктов в блоке, используемые ингредиенты должны быть твердыми. Не используйте прибор, чтобы натереть или нарезать слишком твердые продукты, например, сахар или куски мяса.

## ЧИСТКА

(ср. рис. 5.1 - 5.6)

# INTERNATIONAL GUARANTEE : COUNTRY LIST

			
الجزائر ALGERIA	(0)41 28 18 53	سنة واحدة 1 year	www.total-me.com
ARGENTINA	0800-122-2732	2 años 2 years	GRUPE SEB ARGENTINA S.A. Biltinghurst 1833-3° C1426DTK Capital Federal Buenos Aires
ՀԱՅԿԱՍՏԱՆ ARMENIA	(010) 55-76-07	2 տարի 2 years	ՓԲԸ "Նեքստարա ԱԲԲ", 125171, Մոսկվա, Լենինգրադյան կայանը, 16A, թիվ 3
AUSTRALIA	02 97487944	1 year	GRUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, Silverwater NSW 2128
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	2 Jahre 2 years	SEB ÖSTERREICH GmbH Campus 21 - Businesspark Wien Süd Liebermannstr. A02 702 2345 Brunn am Gebirge
البحرين BAHRAIN	17716666	سنة واحدة 1 year	www.total-me.com
BANGLADESH	8921937	1 year	www.total.com
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	2 года 2 years	ЗАО «Група СЕБ-Восток», 125171, Москва, Пензенская улице, д. 16А, стр. 3
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	2 ans 2 jaar 2 years	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Flouvis
БОСНА И HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	2 godine 2 years	SEB Development Predstavništvo u BiH Vrazova 8/II 71000 Sarajevo
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400	1 ano 1 year	SEB COMERCIAL DE PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA Rua Vendelino Aires, 433, Península, 580 Paulista
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	2 години 2 years	ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД бул. България 61 В, ет. 5 1404 София
CANADA	1-800-418-3325	1 an 1 year	GRUPE SEB CANADA 345 Papezore Avenue Toronto, ON M1V 3N8
CHILE	12300 209207	2 años 2 years	GRUPE SEB CHILE Comercial Ltda. Av. Providencia, 2331, Piso 5, Oficina 501 Santiago



COLOMBIA	18000919288	2 años 2 years	GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aéreo 172. Kilometro 1 Via Zipaquirá, Cajica Cundinamarca
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	2 godina 2 years	SEB mku & p d o o. Vodnjanska 26. 10300 Zagreb
ČESKÁ REPUBLIK CZECH REPUBLIC	731 010 111	2 roky 2 years	Grupa SEB ČR a r o Futurama Business Park (budova A) Sokolovská 651/136a 186 00 Praha 8
DANMARK DENMARK	44 663 155	2 år 2 years	GRUPE SEB NORDIC AS Torngovej 27. 2750 Ballerup
EESTI ESTONIA	668 1286	2 aastat 2 years	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa
مصر EGYPT	16622 الخط الساخن	سنة واحدة 1 year	جروب سيب إف سي طريق 14 مايو - مسرحه الإستراتيجية - مصر
SUOMI FINLAND	09 622 94 20	2 vuotta 2 years	Grupa SEB Finland Kutojanle 7. 02630 Espoo
FRANCE Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, Saint-Martin	09 74 50 47 74	1 an 1 year	GRUPE SEB France Service Consommateurs Tefal 112 Ch. Moulin Carron, TSA 92002 69134 ECULLY Cedex
DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	2 Jahre 2 years	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Herrnhainweg 5. 69067 Offenbach
ΕΛΛΑΔΑ GREECE	2106371251	2 χρόνια 2 years	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Καβαλιερών 7 Τ.Κ. 145 04 Κ. Κηφισό
香港 HONG KONG	8130 8998	1 year	SEB ASIA Ltd. Room 903, 9/F, South Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon, Hong-Kong
MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	2 év 2 years	GRUPE SEB CENTRAL EUROPE Kft. Taviró köz 4. 2040 Budaörs
INDONESIA	+62 21 5793 6881	1 year	GRUPE SEB INDONESIA (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Narein 8th Floor Jl. Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia
ITALIA ITALY	199207354	2 anni 2 years	GRUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Monteleite, 4 20155 Milano
日本 JAPAN	0570 077 772	1 year	株式会社グループセブジャパン 〒144-0042 東京都大田区羽田沼町 11-1 羽田クロノゲート事務棟 5F
الأردن JORDAN	5665505	سنة واحدة 1 year	www.tefal-me.com

ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	2 жыл 2 years	ЖАҚ, ел үшін ССБ- Боксқа 125171, Мәскеу, Павлодарская улицесі 16А, 3 үй
한국어 KOREA	1588-1588	1 year	(유)그룹 세브 코리아 서울시 중구 구계천로 35 세브일빌 2층 110-790
كوردت KUWAIT	24831000	سنة واحدة 1 year	www.telal-me.com
LATVIJA LATVIA	6 616 3403	2 gadi 2 years	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa
لبنان LEBANON	4414727	سنة واحدة 1 year	www.telal-me.com
LIETUVA LITHUANIA	5 214 0057	2 metai 2 years	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa
LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	2 ans 2 years	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 26 avenue de l'Espérance - 21 6220 Fleurus
МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319	2 години 2 years	Grupa SEB Bulgaria EOOD Office 1, floor 1, 520 Borovo St., 1680 Sofia - Bulgaria ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ДООЕЛ Ул. Борско 52 Г. ет. 1, офис 1, 1680 София, България
MALAYSIA	603-7710 8000	2 years	GRUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Unit No. 402-403, Level 4, Uptown 2, No. 2, Jalan SS21/37, Damansara Uptown, 47400, Petaling Jaya, Selangor D.F. Malaysia
MEXICO	(01800) 112 8325	1 año 1 year	Grupa S.E.B. México, S.A. DE C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco Delegación Miguel Hidalgo 11 600 México D.F.
MOLDOVA	(22) 929249	2 ani 2 years	ТОВ «Груп СЕБ Укрaina» 02121, Харпозька улочка, 201-203, 3 поверх, Кишинев, Украина
NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24	2 jaar 2 years	GRUPE SEB NEDERLAND B.V. De Schutterij 27 3903 PK Veenendaal
NEW ZEALAND	0800 700 711	1 year	GRUPE SEB NEW ZEALAND Unit E, Building 3, 195 Main Highway, Ellerslie, Auckland
NORGE NORWAY	815 09 567	2 år 2 years	GRUPE SEB NORDIC AS Temposvej 27 2750 Ballerup

سلطنة عمان OMAN	24703471	سنة واحدة 1 year	www.tefal-me.com
PERU	441 4455	1 año 1 year	Grupos SEB Perú Av. Camino Real N° 111 of. 905 B San Isidro - Lima
POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne	2 lata 2 years	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa
PORTUGAL	808 284 735	2 anos 2 years	GRUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matriz Rua Projectada à Rua 3 Bloco1 - 3º B/D 1950 - 327 Lisboa
قطر QATAR	4448-5555	سنة واحدة 1 year	www.tefal-me.com
REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	1 year	GRUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin
ROMÂNIA ROMANIA	0 21 316 87 84	2 ani 2 years	GRUPE SEB ROMÂNIA Str. Daniel Constantin nr. 6 010632 București
РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 30	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Восток» 125171, Москва, Ленинградское улице, д. 18А, стр. 3
السعودية العربية SAUDI ARABIA	920023701	سنة واحدة 1 year	www.tefal-me.com
SRBIJA SERBIA	060 0 732 000	2 godine 2 years	SEB Development Borisa Stancijevica 11b 11070 Novi Beograd
SINGAPORE	6550 8900	1 year	GRUPE SEB SINGAPORE Pte Ltd 69 Jalan Peninpin, #04-01/02 L&Y Building, Singapore 577218
SLOVENSKO SLOVAKIA	233 695 224	2 roky 2 years	GRUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Cesta na Senec 2/A 821 04 Bratislava
SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	2 leti 2 years	SEB d.o.o. Gregorčičeva ulica 6 2000 MARIBOR
SOUTH AFRICA	0100202222	1 year	SEB South Africa Building 17, PO BOX 107 The Woodlands Office Park, 20 Woodlands Drive, Woodmead 2080
ESPAÑA SPAIN	902 31 24 00	2 años 2 years	GRUPE SEB ESPAÑA S.A. C/ Almagaveca, 119-123, Complejo Ecourtier, 08018 Barcelona
SRI LANKA	115400400	1 year	www.tefal-me.com
SVERIGE SWEDEN	08 594 213 30	2 år 2 years	TEFAL SVERIGE SUBSIDIARY OF GRUPE SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 134 52 Uplands Väsby

SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40	2 ans 2 Jahre 2 years	GRUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Gläflbrugg
ประเทศไทย THAILAND	02 769 7477	2 years	GRUPE SEB THAILAND 2034/66 Itthal Tower, 14th Floor, n° 14-02, New Phetchaburi Road, Bangkok, Huaykwang, Bangkok, 10320
TÜRKIYE TURKEY	216 444 40 50	2 YIL 2 years	GRUPE SEB ISTANBUL AS Beybi Güz Plaza Dereboyu Cad. Meydan Sok. , No: 28 K.12 Maslak
الإمارات العربية المتحدة UAE	8002272	سنة واحدة 1 year	<a href="http://www.tafel-me.com">www.tafel-me.com</a>
U.S.A.	800-395-8325	1 year	GRUPE SEB USA 2121 Eden Road, Millville, NJ 08332
Україна UKRAINE	044 300 13 04	2 роки 2 years	ТОВ «Група СЕБ Україна» 02121, Харківська вулиця, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
UNITED KINGDOM	0845 602 1454	1 year	GRUPE SEB UK LTD Riverside House, Riverside Walk Windsor, Berkshire, SL4 1NA
VENEZUELA	0800-7268724	2 años 2 years	GRUPE SEB VENEZUELA Av Eugenio Ibarra, Centro Leticia, Torre ING Bank, Piso 15, Ofic 155 Urb. La Castellana, Caracas
VIETNAM	08 38645830	2 năm 2 years	Vietnam Fan Joint Stock Company 25 Nguyen Thi Nho Str, Ward 9, Tan Binh Dist, HCM city
اليمن YEMEN	1264096	سنة واحدة 1 year	<a href="http://www.tafel-me.com">www.tafel-me.com</a>



Электромясорубки Moulinex ME2xxxxx

Изготовлено во Франции для холдинга "GROUPE SEB", France

(Groupe SEB, Chemin du Petit Bois Les 4 M - BP 172 69134 Ecully Cedex France)

Груп СЕБ, Шмэн дю Пти Буа Ле 4 М – БП 17269134 Экюли Седекс Франс

Официальный представитель, импрортёр - ЗАО "Группа СЕБ-Восток"

125171, г. Москва, Ленинградское ш., д. 16А, стр. 3 тел. 213-32-32

Информация о сертификации:

- Сертификат соответствия № TC RU C-FR.АГ27.В.00349
- Срок действия с 19.11.2013 по 18.11.2018
- Выдан ОС ООО «ИНТЕРСТАНДАРТ»

Соответствуют требованиям:

- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утв. Решением КТС от 16.08. 2011г. №768.
- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утв. Решением КТС от 09.12.2011г. №879.

Срок службы изделия 2 года с даты продажи.

The image shows the Eurasian Conformity (Eurasian Conformity) logo, which consists of the letters "Eurasian Conformity" in a stylized, bold, black font. The letters are arranged in a way that they appear to be part of a larger, continuous shape, with the "E" and "A" being particularly prominent.



FR	6 - 7
EN	8 - 9
NL	10 - 11
DE	12 - 13
IT	14 - 15
ES	16 - 17
PT	18 - 19
EL	20 - 21
RU	22 - 23
UK	24 - 25
KK	26 - 27
AR	28 - 29
FA	30 - 31